31994R3168

REGULAMENTUL (CE) NR. 3168/94 AL COMISIEI
din 21 decembrie 1994
de instituire a unei licențe de import comunitare în domeniul de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 517/94 al Consiliului privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile originare din anumite țări terțe care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri comunitare specifice de import și de modificare a unor dispoziții din regulamentul menționat

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 113,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 517/94 al Consiliului din 7 martie 1994 privind regimul comun aplicabil importurilor de produse textile originare din anumite țări terțe care nu sunt reglementate de acorduri, protocoale sau alte înțelegeri bilaterale sau de alte regimuri comunitare specifice de import [1], astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2798/94 [2], în special articolul 21,

întrucât, în urma realizării pieței interne, este necesar ca diferitele formulare utilizate până în prezent de către autoritățile competente ale statelor membre în sectorul produselor textile și confecțiilor pentru autorizarea importurilor în Comunitate de produse supuse unor limite cantitative, în cadrul Regulamentului (CE) nr. 517/94, să fie înlocuite printr-un document unic, care să poată fi utilizat pe întregul teritoriu vamal al Comunității, indiferent de statul membru care l-a eliberat, de naționalitatea sau de domiciliul operatorului respectiv;

întrucât în acest scop este necesară instituirea unei licențe de import comunitare pe care autoritățile competente ale statelor membre o vor elabora în temeiul unui formular comun care să îndeplinească criterii uniforme, precizarea informațiilor pe care trebuie să le conțină acest document și cererea respectivă, precum și modificarea sau completarea anumitor dispoziții din Regulamentul (CE) nr. 517/94;

întrucât, pentru a facilita introducerea acestei licențe de import comunitare în toate statele membre, este indicat ca autoritățile competente ale statelor membre să fie autorizate să continue, pe durata unei perioade de tranziție care se va încheia cel mai târziu la 31 decembrie 1995, utilizarea formularelor naționale valabile înainte de data intrării în vigoare a prezentului regulament pentru eliberarea autorizației de import, cu excepția cazului în care la data acestei cereri, solicitantul a cerut eliberarea unei licențe de import comunitare;

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului pentru textile,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 517/94 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 18 alineatul (1), se adaugă următorul paragraf:

„Cererea de autorizație trebuie să conțină:

(a) numele și adresa completă ale solicitantului (inclusiv, eventual, numerele de telefon și de fax) precum și numărul de înregistrare în documentele autorităților naționale competente și numărul de înregistrare TVA în cazul în care solicitantul este plătitor de TVA;

(b) numele și adresa completă ale declarantului;

(c) numele și adresa completă ale exportatorului probabil;

(d) țara de origine a produselor și țara de destinație;

(e) o descriere a produselor cuprinzând:

— denumirea lor comercială;

— descrierea și codul lor în Nomenclatura Combinată (codul NC);

(f) categoria adecvată și cantitatea în unitatea adecvată, în conformitate cu indicațiile din anexele III B și IV pentru produsele respective;

(g) valoarea produselor;

(h) orice cod intern utilizat în scopuri administrative, cum este de exemplu codul TARIC;

(i) data și semnătura solicitantului."

2. La articolul 19, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Autoritățile competente ale statelor membre eliberează autorizațiile de import în termen de cinci zile lucrătoare de la notificarea deciziei Comisiei sau în termenul stabilit de aceasta. Autorizațiile și extrasele din acestea se eliberează în conformitate cu condițiile și modalitățile detaliate prevăzute în anexa VIII."

3. Anexa la prezentul regulament se adaugă la Regulamentul (CE) nr. 517/94 ca anexa VIII.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

[1] JO L 67, 10.3.1994, p. 1.
[2] JO L 297, 18.11.1994, p. 6.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 decembrie 1994.

Pentru Comisie

Leon BRITTAN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXA VIII

Articolul 1

Licența de import comunitară – formular comun

1. Formularele care trebuie utilizate de către autoritățile competente ale statelor membre enumerate în apendicele 2 la prezenta anexă pentru eliberarea autorizațiilor sunt în conformitate cu specimenul de licență de import care figurează în apendicele 1.

2. Formularele de licență de import precum și extrasele din acestea se eliberează în două exemplare din care primul, denumit «exemplar pentru deținător» și purtând numărul 1, se eliberează solicitantului, iar al doilea, denumit «exemplar pentru autoritatea emitentă» și purtând numărul 2, se păstrează de către autoritatea care a eliberat licența. În scopuri administrative, autoritățile competente pot adăuga pagini suplimentare la formularul nr. 2.

3. Formularele se imprimă pe hârtie albă fără pastă mecanică, condiționată pentru scris, cântărind între 55 și 65 grame pe metrul pătrat. Formatul lor este de 210 × 297 milimetri; spațierea dactilografică între rânduri este de 4,24 milimetri (o șesime dintr-un inch); punerea în pagină a formularelor se respectă strict. Cele două fețe ale exemplarului nr. 1, care constituie licența propriu-zisă, au de asemenea imprimat un fond ghioșat de culoare roșie, care să facă vizibile orice falsificări prin mijloace mecanice sau chimice.

4. Statelor membre le revine obligația de a tipări formularele. Acestea pot fi tipărite și de către tipografii desemnate de statele membre în care acestea sunt stabilite. În acest din urmă caz, fiecare formular trebuie să facă trimitere la această desemnare. Fiecare formular poartă mențiunea numelui și a adresei tipografiei sau o marcă care să permită identificarea acesteia.

5. La eliberarea licențelor de import și a extraselor, acestea primesc un număr de înregistrare atribuit de autoritățile administrative competente din statul membru respectiv, care are următoarea formă:

   — două litere servind la identificarea țării exportatoare:

   — China = CN
   — Coreea de Nord = KP
   — Croația = HR
   — Bosnia = BA
   — FYROM = XJ

   — două litere servind la identificarea statului membru căruia îi este adresată declarația sau cererea de autorizare a importului:

   — AT = Austria (1)
   — BL = Benelux
   — DE = Republica Federală Germania
   — DK = Danemarca
   — EL = Grecia
   — ES = Spania
   — FR = Franța
   — FI = Finlanda (2)
   — GB = Regatul Unit
   — IE = Irlanda
   — IT = Italia
   — PT = Portugalia
   — SE = Suedia (3),

   — un număr de o cifră pentru identificarea anului contingentar sau a anului de înregistrare a exporturilor corespunzând ultimei cifre a anului respectiv, de exemplu «5» pentru «1995».

   — un număr din șapte cifre în conformitate cu o numerotare continuă de la 0000001 până la 9999999, atribuit statului membru în care este efectuată declarația sau cererea de autorizare. Beneluxului îi este atribuit un număr de șapte cifre.

6. Licențele și extrasele se elaborează în una din limbile oficiale ale statului membru care le eliberează.

7. În rubrica 12 se indică de către autoritățile competente categoria textilă respectivă.

(1) Sub rezerva intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Republicii Austria la Uniunea Europeană.

(2) Sub rezerva intrării în vigoare a Tratatului de aderare a Republicii Finlanda la Uniunea Europeană.

(3) Sub rezerva intrării în vigoare a Tratatului de aderarea a Regatului Suediei la Uniunea Europeană.

8. Mărcile organismelor emitente și ale autorităților de imputare se aplică cu ajutorul unei ștampile. Totuși, ștampila autorităților emitente poate fi înlocuită cu un timbru sec combinat cu litere și cifre obținute prin perforare sau înlocuit de tipărirea direct pe licență. Cantitățile atribuite sunt menționate de către autoritățile emitente prin orice mijloace astfel încât să nu poată fi falsificate, făcând imposibilă inserarea unor cifre sau mențiuni (de exemplu: 1 000 ECU).

9. Pe verso, exemplarele nr. 1 și nr. 2 includ o rubrică în care pot fi înscrise cantitățile, fie de către autoritățile vamale în momentul îndeplinirii formalităților de import, fie de către autoritățile administrative competente, în momentul eliberării extraselor.

   În cazul în care locul rezervat imputărilor pe licențe sau pe extrasele acestora se dovedește a fi insuficient, autoritățile competente pot anexa una sau mai multe pagini suplimentare cu rubrici corespunzând celor care figurează pe verso pentru exemplarele nr. 1 și nr. 2 ale licențelor sau extraselor acestora cu autorizațiile menționate la alineatul (7).

10. Licențele de import și extrasele eliberate precum și mențiunile și vizele aplicate de către autoritățile unui stat membru au, în fiecare din celelalte state membre, aceleași efecte juridice ca și cele care sunt atașate documentelor eliberate, mențiunilor și vizelor aplicate de către autoritățile acestor state membre.

11. Atunci când acest lucru este indispensabil, autoritățile competente ale statelor membre implicate pot cere traducerea conținutului licențelor sau a extraselor din acestea în limba sau în una din limbile oficiale ale acestui stat membru.

Articolul 2

Dispoziții tranzitorii

Fără a aduce atingere dispozițiilor de la articolul 1, pe o perioadă de tranziție care se va se încheia cel târziu la 31 decembrie 1995 și cu condiția ca, la introducerea cererii, solicitantul să nu fi cerut eliberarea unei licențe de import comunitare în conformitate cu specimenul care figurează la apendicele 1, autoritățile competente ale statelor membre sunt autorizate să utilizeze propriile formulare naționale pentru eliberarea autorizațiilor de import și a oricărui extras.

Apendice 1

COMUNITATEA EUROPEANĂ **LICENȚĂ DE IMPORT**

1

Original pentru destinatar

1

1. Destinatar (numele, adresa completă, țara și numărul TVA)

2. Numărul de emitere

3. Perioadă de contingentare

4. Autoritatea competentă emitentă (numele, adresa, numărul de telefon)

5. Declarantul/reprezentantul (după caz) (numele, adresa completă)

6. Țara de origine (și cod de geonomenclatură)

7. Țara de expediere (și cod de geonomenclatură)

8. Ultima zi de valabilitate

9. Descrierea mărfurilor

10. Codul mărfurilor (NC)

11. Cantitatea exprimată în unități de măsură a contingentului

12. Cauțiune/garanție (după caz)

13. Mențiuni suplimentare

14. Viza autorității competente

Data:

Semnătura: Ștampila

15. IMPUTĂRI A se indica în prima parte a coloanei 17 cantitatea disponibilă și în partea a 2-a cantitatea imputată			
16. Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu indicarea unității)		19. Documentul vamal (modelul și numărul) sau numărul extrasului și data imputării	20. Numele, statul membru, semnătura și ștampila autorității de imputare
17. În cifre	18. În litere pentru cantitatea imputată		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Paginile suplimentare se anexează aici.

COMUNITATEA EUROPEANĂ **LICENȚĂ DE IMPORT**

2

Exemplar pentru autoritatea competentă

1. Destinatar (numele, adresa completă, țara și numărul TVA)

2. Număr de emitere

3. Perioadă de contingentare

4. Autoritatea competentă emitentă (numele, adresa, numărul de telefon)

5. Declarantul/reprezentantul (după caz) (numele, adresa completă)

6. Țara de origine (și cod de geonomenclatură)

7. Țara de expediere (și cod de geonomenclatură)

8. Ultima zi de valabilitate

2

9. Descrierea mărfurilor

10. Codul mărfurilor (NC)

11. Cantitatea exprimată în unități de măsură a contingentului

12. Cauțiune/garanție (după caz)

13. Mențiuni suplimentare

14. Viza autorității competente

Data:

Semnătura: Ștampila

15. IMPUTĂRI Se va indica în prima parte a coloanei 17 cantitatea disponibilă şi în partea a 2-a cantitatea imputată			
16. Cantitatea netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu indicarea unităţii)		19. Documentul vamal (modelul şi numărul) sau numărul extrasului şi data imputării	20. Numele, statul membru, semnătura şi ştampila autorităţii de imputare
17. În cifre	18. În litere pentru cantitatea imputată		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Paginile suplimentare se anexează aici.

Apendice 2

Lista de las autoridades nacionales competentes
Liste des autorités nationales compétentes
List of the national competent authorities
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Elenco delle competenti autorità nazionali
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
Lista das autoridades nacionais competentes
Lijst van bevoegde nationale instanties
Liste over kompetente nationale myndigheder

1. *Belgique/België*
Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Office central des contingents et licences/Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen
Rue J.A. De Motstraat 24-26
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél.: (32 2) 233 61 11
Télécopieur: (32 2) 230 83 22

2. *Danmark*
Erhvervsfremme Styrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf.: (45 87) 20 40 60
Fax: (45 87) 20 40 77

3. *Deutschland*
Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurterstraße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel.: (49 61 96) 404-0
Fax: (49 61 96) 40 48 50

4. *Ελλάδα*
Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Δ/νση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Μητροπόλεως 1
GR-10557 Αθήνα
Τηλ.: (301) 323 04 18, 322 84 93
Τέλεφαξ: (301) 323 43 93

5. *España*
Ministerio de Comercio y Turismo
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana n.º 162
E-28071 Madrid
Tel: (34-1) 349 38 17; 349 37 48
Telefax: (34-1) 563 18 23; 349 38 31

6. *France*
Ministère de l'Industrie, des Postes et Télécommunications et du Commerce Extérieur
Service des Biens de Consommation (SERBCO)
Mission Textile — Importations
3/5 rue Barbet de Jouy
F-75353 Paris 07 SP
Tél: (33-1) 43 19 36 36
Fax: (33-1) 43 19 36 74
Télex: 204 472 SERBCO

7. *Ireland*
Department of Tourism and Trade
Single Market Unit (Room 315)
Kildare Street
IRL- Dublin 2
Tel: (353-1) 662 14 44
Fax: (353-1) 676 61 54

8. *Italia*
Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale delle Importazioni e delle Esportazioni
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel: (39-6) 59 931
Fax: (39-6) 59 93 26 31 — 59 93 22 35
Telex: 610083 — 610471 — 614478

9. *Luxembourg*
Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. *Nederland*
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel: (3150) 23 91 11
Fax: (3150) 26 06 98

11. *Portugal*
Ministério do Comércio e Turismo
Direcção-Geral do Comércio
Avenida da República 79
P-1000 Lisboa
Tel: (351-1) 793 03 93; 793 30 02
Telecópia: (351-1) 793 22 10; 796 37 23
Telex: 13418

12. *United Kingdom*
Department of Trade and Industry
Import Licencing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
UK-ClevelandTS23 2NF
Tel: (44 642) 36 43 33; 36 43 34
Fax: (44 642) 53 35 57
Telex: 58608

13. *Österreich*
Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Grupe II A
Landstrasser Hauptstr. 55/57
A-1030 Wien
Tel: (43-1) 771 02 362; 771 02 361
Tel: (43-1) 715 83 47

14. *Sweden*
Swedish National Board of Trade (Kommerskollegium)
BOX 1209
S-1182 Stockholm
Tel: (46.8) 791 05 00
Fax: (46.8) 20 03 24

15. *Suomi*
Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Suomi
Tel: (358-0) 61 41/61 42 648
Fax: (358-0) 61 42 764"